

URGENTE Y PRIVADO

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU SALUD

INSTRUCCIONES PARA PAREJAS SEXUALES DE PERSONAS CON CLAMIDIA

LEA LO SIGUIENTE CON MUCHA ATENCIÓN

Su pareja sexual ha sido tratada recientemente por clamidia.

La clamidia es una enfermedad de transmisión sexual (STD, por sus siglas en inglés) que se puede contraer al tener cualquier tipo de relación sexual (oral, vaginal o anal) con alguien que ya tiene la enfermedad. Es posible que usted haya estado expuesto. Lo bueno es que se puede tratar fácilmente.

Le van a dar un medicamento llamado azitromicina (azithromycin, a veces conocido como “Zithromax”) para tratar la clamidia. Es posible que su pareja le haya dado el medicamento mismo o una receta médica para que lo pueda adquirir en una farmacia. Estas son instrucciones sobre cómo tomar la azitromicina.

Consultar de inmediato con su médico o clínica es la mejor manera de tratar estas infecciones. Si no puede hablar con un médico en los próximos días debe tomar la azitromicina.

Incluso si decide tomar el medicamento es muy importante que vea a un médico lo antes posible para que le hagan la prueba de otras enfermedades de transmisión sexual. Las personas pueden tener más de una enfermedad de transmisión sexual al mismo tiempo. La azitromicina no curará otras infecciones de transmisión sexual. Tener enfermedades de transmisión sexual puede aumentar su riesgo de contraer el VIH, así que asegúrese de hacerse también la prueba del VIH.

SÍNTOMAS

Algunas personas con clamidia tienen síntomas, pero muchas no. Los síntomas podrían incluir dolor en los testículos, en la pelvis o en la parte baja del vientre. También podrían sentir dolor al orinar o al tener relaciones sexuales. Muchas personas con clamidia no saben que están infectadas porque se sienten bien.

ANTES DE TOMAR EL MEDICAMENTO

Lea lo siguiente antes de tomar el medicamento:

El medicamento es muy seguro. Si está tomando otro medicamento recetado, incluyendo medicamentos para la diabetes, consulte a su médico o farmacéutico antes de tomar el medicamento para preguntar sobre interacciones con otras drogas. **NO LO TOME** si alguna de las siguientes cosas es cierta:

- Es mujer y está embarazada o tiene dolor en la parte baja del vientre, dolor al tener relaciones sexuales, vómitos o fiebre.
- Es hombre y tiene dolor o hinchazón en los testículos o fiebre.
- Alguna vez tuvo una mala reacción, sarpullido, problemas para respirar o una reacción alérgica después de tomar la azitromicina u otros antibióticos. Las personas que son alérgicas a algunos antibióticos pueden ser alérgicas a otros tipos. Si es alérgico a los antibióticos hable con su médico antes de tomar este medicamento.
- Tiene una enfermedad seria a largo plazo, como una enfermedad de los riñones, el corazón o el hígado.

Si existe cualquiera de estas circunstancias, o si no está seguro, no tome la azitromicina. En lugar de tomarla debe hablar con su médico lo antes posible. Su médico encontrará el mejor tratamiento para usted.

ADVERTENCIAS

- Si no toma el medicamento para curar la clamidia usted se puede enfermar muy gravemente. Si es mujer, la clamidia puede hacer que no pueda tener hijos.
- Si está embarazada se debe hacer un chequeo médico antes de tomar los medicamentos.

CÓMO TOMAR EL MEDICAMENTO

- Puede tomar estas pastillas con o sin comida. Tomar el medicamento con comida hace que sea menos probable que tenga malestar estomacal y aumentará la cantidad de medicamento que absorbe el cuerpo.
- Para curarse tiene que tomar todas las pastillas.
- NO tome antiácidos (como Tums, Roloids o Maalox) una hora antes o dos horas después de haber tomado las pastillas de azitromicina.
- NO comparta este medicamento con nadie ni tampoco se lo dé a nadie.

EFFECTOS SECUNDARIOS

Muy pocas personas experimentan cualquiera de estos problemas. Posibles efectos adversos incluyen:

- un poco de malestar estomacal,
- diarrea,
- mareos,
- infección vaginal por levaduras.

Estos son efectos secundarios bien conocidos y no son serios.

REACCIONES ALÉRGICAS

Las reacciones alérgicas son poco frecuentes. Si alguna vez has tenido una mala reacción, erupción cutánea, problemas respiratorios u otras reacciones alérgicas con azitromicina u otros antibióticos, consulte a su médico o farmacéutico antes de tomar.

Posibles reacciones alérgicas muy serias incluyen:

- dificultad para respirar o sentir el pecho apretado,
- cierre de la garganta,
- hinchazón de los labios o de la lengua,
- urticaria (bultos o verdugones en la piel que pican mucho).

LO QUE DEBE HACER DESPUÉS

- Ahora que ha tomado la azitromicina, no tenga relaciones sexuales por siete días. El medicamento tarda siete días en curar la clamidia.
- Si durante esos primeros siete días tiene relaciones sexuales sin condones, o con un condón que se rompe, puede pasar la infección a sus parejas sexuales.
- Si tiene otras parejas sexuales dígasles que lo están tratando por clamidia para que también reciban tratamiento.
- Las personas que estuvieron infectadas por clamidia una vez tienen una gran probabilidad de volver a infectarse.
- Conviene que en los próximos tres meses se haga la prueba de la clamidia y de otras enfermedades de transmisión sexual para estar seguro de que no tiene ninguna otra infección.

¡Felicidades por cuidarse tan bien! Si tiene alguna duda sobre el medicamento, comuníquese con el médico de su pareja. Para obtener más información sobre la clamidia u otras enfermedades de transmisión sexual, o para localizar donde hacen pruebas de enfermedades de transmisión sexual en su localidad, por favor llame a la línea directa de Planificación Familiar y Enfermedades de Transmisión Sexual de Minnesota (Minnesota Family Planning and STD Hotline) 1-800-783-FACTS (1.800.783.2287 Voz/sistema TTY) o visite www.inspot.org/minnesota.

Adaptado de *Terapia de Compañero Entregada por Paciente para Chlamydia trachomatis y Neisseria gonorrhoeae: Direcciones para Proveedores Médicos en California*, Departamento de Salud Pública Rama de Control de Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) en colaboración con la Asociación de Reguladores de ETS de California, Marzo 27, 2007



IDEPC Division, STD and HIV Section
PO Box 64975 St. Paul, MN 55164